

SN10



305069

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 2.0

Fecha de elaboración: 2025-10-01

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Vista general de los subgrupos.....	10
4.3	Funciones del aparato	11
5	Instalación y servicio	11
5.1	Instalación.....	11
5.2	Manejo	12
6	Limpieza y conservación	16
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	17
6.2	Limpieza	17
6.3	Conservación.....	18
7	Recuperación	18



¡Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones, en especial, antes de la puesta en marcha para evitar daños a personas y objetos. Un uso indebido puede provocar daños.

En cada etapa de uso, toda la información relevante del manual de instrucciones debe estar a disposición del personal responsable. Su disponibilidad es responsabilidad del operador.

Además de las instrucciones de uso, deben respetarse las normas generales, legales y otras normas aplicables en materia de seguridad laboral y medio ambiente.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

ES

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

Material inflamables

- Nunca exponga el aparato a temperaturas altas, como p.ej. una estufa, horno, llamas abiertas, equipos para mantener el calor, etc.
- El aparato debe limpiarse con frecuencia para evitar el riesgo de incendio.
- No cubra el aparato con p.ej. el papel de aluminio o un paño de cocina.
- Para el uso correcto del aparato debe emplear solamente materiales adecuados y con una temperatura adecuada. Los materiales, productos alimenticios y restos de alimentos dentro del aparato pueden incendiarse.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil tales como p.ej. gasolina, alcohol etílico, alcohol. La alta temperatura provoca la evaporación de estos materiales y, en consecuencia del contacto con las fuentes de ignición, puede ocurrir una explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.

Superficies calientes

- La superficie del aparato se calienta durante el funcionamiento. Existe riesgo de quemaduras la alta temperatura se mantiene incluso tras la desconexión.
- No toque ninguna superficie caliente del aparato. Utilice los elementos de manipulación y agarraderos disponibles.
- Transporte y limpie el aparato solo cuando se haya enfriado por completo.
- Nunca rocíe la superficie caliente con agua fría ni con líquidos inflamables.

Responsabilidad del operador

El operador es responsable del cumplimiento de las leyes, reglamentos, ordenanzas y disposiciones nacionales vigentes en materia de prevención de accidentes, protección del medio ambiente, así como de las instrucciones internas de trabajo, funcionamiento y seguridad que se apliquen en el lugar de instalación.

Responsabilidades del operador:

- Utilizar el aparato y los componentes conectados únicamente en un estado técnico adecuado y con componentes de protección y seguridad que funcionen.
- Evaluación de riesgos en el lugar de trabajo.
- Instrucción y formación periódica del personal. En particular, deben estudiarse y respetarse las instrucciones del capítulo sobre las normas de seguridad.
- Provisión de equipos de protección individual (EPI) adecuados
- Cumplimiento de los programas de mantenimiento y limpieza.
- Documentación de la formación/instrucción, sustitución de componentes del aparato.

Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

ES

Uso solamente bajo supervisión

- Utilice el aparato solamente bajo supervisión.
- Esté siempre en la cercanía directa del aparato.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

El aparato está destinado únicamente al uso descrito en el manual de instrucciones con los componentes suministrados y homologados.

Cualquier otro uso se considera inadecuado en relación con el uso previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. En tales casos, la responsabilidad recae exclusivamente en el usuario/operador.

ES

El uso conforme con lo previsto es el siguiente:

- Mantener calientes las hamburguesas y los aperitivos.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- Mantener calientes los alimentos inadecuados.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

El aparato se ha construido de acuerdo con el estado de la técnica y los principios técnicos de seguridad reconocidos. No obstante, durante su uso, puede haber riesgos para la salud y la vida del usuario u otras personas o peligro de daños al aparato o a otros bienes. Quedan excluidas las reclamaciones de garantía y responsabilidad por daños personales o materiales, así como por fallos de funcionamiento, que puedan atribuirse a una o varias de las siguientes causas:

- Uso inapropiado
- Incumplimiento/ignorancia de instrucciones/de toda la información relacionada
- Modificaciones estructurales o técnicas no autorizadas en el aparato
- Contratación de personal insuficientemente formado y cualificado
- Utilización con equipos de seguridad y protección defectuosos o mal instalados
- Mantenimiento o limpieza inadecuados
- Fallos sin reparar
- Uso de medios no autorizados, productos de limpieza, etc.
- Uso de piezas de recambio no autorizadas
- Errores de manejo u otros usos indebidos
- Catástrofes causadas por cuerpos extraños o fuerza mayor
- Destrucción de la placa de características y las pegatinas relevantes para el funcionamiento y la seguridad

ES

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

ES

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Denominación:	Vitrina calefactora SN10
N.º de artículo:	305069
Material:	acero con revestimiento en polvo vidrio
Material de la superficie de colocación:	CNS 18/10
Medidas de la superficie de colocación (anch. x prof.) en mm:	490 x 590
Cantidad de niveles:	1
Altura interior en mm:	275
Rango de temperaturas de – a °C:	30 - 75
Potencia nominal:	1,45 kW 220-240 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	590 x 790 x 405
Peso en kg:	35,1

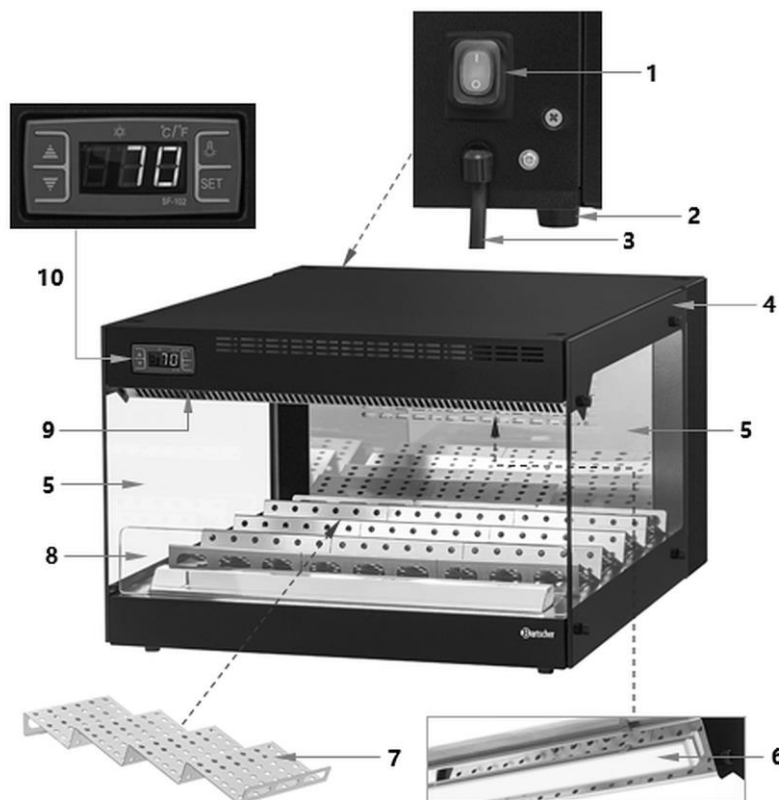
ES

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

Versión / propiedades

- Tipo de vidrio:
 - acristalamiento en 3 lados
 - acristalamiento individual
- Control de temperatura: precisión de 1 °C | digital
- Control: botón
- Interruptor de encendido/apagado
- Luz indicadora: Enc./apag.
- Características: dispone de 3 presentadores de aperitivos ondulados

4.2 Vista general de los subgrupos



ES

Fig. 1

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Interruptor de encendido/apagado con una luz indicadora de alimentación integrada (verde) | 2. Patas (4x) |
| 3. Cable alimentador | 4. Carcasa |
| 5. Cristal lateral (2x) | 6. Iluminación interior LED |
| 7. Presentadores de aperitivos ondulados (3x) | 8. Cristal frontal |
| 9. Orificios de ventilación | 10. Regulador digital de temperatura |

4.3 Funciones del aparato

En la vitrina de mantenimiento del calor, las hamburguesas y los aperitivos preparados se mantienen calientes durante el tiempo deseado. La parte delantera abierta permite sacar fácilmente las hamburguesas y los aperitivos. Gracias a la iluminación LED, las hamburguesas/snacks calientes se presentan al cliente de forma atractiva.

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los elementos de embalaje externos e internos y las medidas de seguridad de transporte.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Impida que los niños accedan a materiales de embalaje como bolsas de plástico y elementos de poliestireno.

- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- A la hora de elegir el lugar de instalación, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:
 - La superficie de montaje debe ser plana, suficientemente portante, impermeable, seca y resistente al calor.
 - Garantizar que las vías de evacuación designadas se mantengan despejadas.
 - Garantizar una posición estable.
 - Proporcionar espacio suficiente para trabajo, mantenimiento/limpieza.
 - Dejar libres las aberturas de ventilación, si las hay.
 - Respetar las normas técnicas y de construcción aplicables.

ES

- Guarde la distancia mínima de 10 cm de las paredes y otros objetos inflamables.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.

5.2 Manejo



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

Durante el funcionamiento, la carcasa y el cristal se calientan fuertemente y permanecen calientes durante un tiempo después de apagar el aparato.

No toque las partes calientes del aparato durante el funcionamiento ni tampoco inmediatamente después de apagarlo.

Utilice utensilios adecuados para retirar los aperitivos.

Utilice guantes de protección cuando manipule el aparato.

Antes del uso

1. Antes del primer uso, limpie el aparato y los accesorios de acuerdo con las instrucciones del punto 6 «**Limpieza**».
2. Seque por completo el aparato y los accesorios.
3. Utilice las ondas para bocadillos incluidas para colocar los productos en la unidad.

Arranque del aparato

1. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
2. Encienda el aparato mediante el interruptor encendido/apagado colocándolo en la posición «I».

Se enciende la luz indicadora verde en el interruptor de encendido/apagado.

La pantalla digital del controlador de temperatura muestra la temperatura actual de la vitrina calefactora.

3. Ajuste la temperatura deseada para el alimento en cuestión, tal y como se indica en los siguientes apartados.

Regulador de temperatura digital / mensajes y funciones de los botones



1. Testigo de calentamiento
2. Botón de la iluminación
3. Botón de funciones SET
4. Pantalla digital
5. Botón para disminuir el valor de temperatura
6. Botón para aumentar el valor de temperatura







Parámetros ajustables

Modo	Función	Rango de control en °C	Ajustes de fábrica
SET	Temperatura de descanso	Rango de temperaturas E1-E2	75 °C
E1	Límite inferior de consigna	Control de la temperatura	30 °C
E2	Aumento del valor de ajuste	Control de la temperatura	75 °C
E3	Histéresis de temperatura	1~10 °C	02
E5	Desviación de la temperatura ambiente	-5~5 °C	03
C1	Unidades de temperatura	0=°C; 1=°F	00
C7	00 - Frigorífico 01 - Congelador 02 - Vitrina calefactora		02

Tab. 1



ES

Configuración de parámetros

1. Pulse el botón  durante 10 segundos hasta que aparezca «ON», en la pantalla digital, lo que significa que el regulador de temperatura está listo para ajustar todos los parámetros.
2. Pulse el botón **SET** y manténgalo presionado durante 6 segundos, hasta que empiece a parpadear el mensaje «E1»
3. Pulsando nuevamente el botón **SET** cambia el modo alternativo de E1 a C7.
4. Cuando aparezca «E1» en la pantalla digital, pulse el botón  o  para cambiar el modo según sea necesario.
5. Mantenga pulsados los botones durante 10 segundos, tras lo cual se guardará el modo seleccionado.
6. Pulse el botón  durante 10 segundos hasta que aparezca «OFF», en la pantalla digital y el regulador de temperatura se bloquee.
7. Pulse nuevamente el botón **SET**, en la pantalla digital comenzará a parpadear el número que indica la temperatura de parada.
8. Para cambiar este número, pulse el botón  o  y manténgalo pulsado durante 10 segundos hasta que se guarde.

Esta cifra puede ajustarse entre E1 (30 °C) y E2 (75 °C).

Encendido/apagado de la iluminación interior

1. Para encender la iluminación interior de la vitrina calefactora, pulse el botón .
2. Para apagar la iluminación interior del aparato, pulse de nuevo el botón .

Mantener calientes las hamburguesas / los aperitivos

¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de quemaduras!

El aparato y las bandejas para los aperitivos del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento.

Utilice siempre guantes de protección al introducir o extraer las hamburguesas/los aperitivos.

1. Precaliente el aparato a la temperatura deseada según las instrucciones del capítulo «Ajustes».
2. Prepare las hamburguesas/los aperitivos necesarios.
3. Cuando se haya alcanzado la temperatura programada y aparezca en la pantalla digital, coloque las hamburguesas/los aperitivos dentro de la vitrina calefactora.

ES



Fig. 2

4. Coloca las hamburguesas/los aperitivos envasados en la bandeja para aperitivos.

5. Durante el proceso de mantenimiento del calor en la parte frontal del aparato, debe introducirse el cristal adjunto para minimizar la pérdida de temperatura.
6. Las hamburguesas/los aperitivos se mantendrán calientes a la temperatura establecida durante el tiempo necesario.

¡INDICACIÓN!

No es aconsejable guardar las hamburguesas/los aperitivos durante mucho tiempo, ya que podrían secarse. La alta temperatura de la superficie sobre la que reposan hace que los panes de hamburguesa queden muy crujientes.

7. Si es necesario, extraiga el cristal delantero para facilitar la extracción de las hamburguesas/los aperitivos calientes de la vitrina calefactora.
8. Sacar las hamburguesas/los aperitivos y servir.

Apagado del aparato

1. Si ya no va a utilizar el aparato, retire todos los platos.
2. Apague el aparato con el interruptor de encendido/apagado, colocándolo en la posición «O».
3. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación (¡retire el enchufe!);

ES

6 Limpieza y conservación

El operador debe asegurarse de que el aparato y sus componentes de seguridad se mantienen en buen estado. Debe comprobarse la eficacia de los sistemas de control y seguridad.

Los trabajos de mantenimiento, limpieza y reparación sólo deben ser realizados por personal especializado y debidamente cualificado.

Si fuera necesario retirar los dispositivos de seguridad para su mantenimiento, limpieza y reparación, deberán volver a instalarse inmediatamente después de finalizar los trabajos y deberá comprobarse su funcionamiento.

Todos los trabajos de mantenimiento y limpieza deben realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso y en los intervalos especificados.

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.

6.2 Limpieza

1. El aparato debe limpiarse regularmente al final de la jornada laboral, si es necesario también en los descansos o cuando no se haya utilizado durante mucho tiempo.
2. Retire el cristal insertado.
3. Retire los alimentos del aparato.
4. Retire del aparato los presentadores de aperitivos ondulados.
5. Limpie a fondo el cristal y los presentadores de aperitivos ondulados con agua tibia y un paño suave. Si es necesario, utilice un producto de limpieza suave.
6. Aclare los elementos lavados con agua limpia.
7. Seque bien el cristal y los presentadores de aperitivos ondulados con un paño suave.
8. La superficie inferior de uso y los cristales del interior deben limpiarse con un paño suave humedecido.
9. Limpie el exterior de la carcasa del aparato y los cristales laterales con un paño suave y humedecido.
10. Para finalizar, seque bien todas las superficies que se han limpiado.
11. Limpie el panel de control, el cable de conexión y la clavija con un paño ligeramente humedecido.
12. El aparato debe limpiarse regularmente por dentro con un limpiador desinfectante de uso alimentario. Siga las instrucciones del fabricante del producto.

6.3 Conservación

- Las siguientes operaciones deben ser realizadas regularmente (dos veces al año) por personal cualificado para garantizar que el aparato siga funcionando durante mucho tiempo:
 - comprobar que los cables eléctricos de los conectores no estén sueltos;
 - comprueba el funcionamiento del sistema eléctrico. Si el cable de conexión está dañado, debe sustituirse por motivos de seguridad;
 - comprobar el funcionamiento del termostato y de las sondas.
- Le recomendamos que firme un contrato de mantenimiento con una empresa de servicios técnicos.

7 Recuperación

Electrodomésticos

ES



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.